

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 37.722/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 37.722/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 oktober 2004 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 25 november 2004 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 14 octobre 2004, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 25 novembre 2004 l'avis suivant:

1. In het eerste lid van de aanhef moet melding worden gemaakt van alle nog van kracht zijnde wijzigende teksten van artikel 35, §§ 1 en 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Men redigere het eerste lid van de aanhef derhalve als volgt:

"Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003 en 9 juli 2004, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;"

2. Het tweede lid van de aanhef moet worden vervolledigd met de vermelding van de wijzigende koninklijke besluiten van 19 november 2001, van 4 mei 2004 en van 21 september 2004, dat op 1 november 2004 in werking is getreden.

De inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient op dezelfde wijze te worden aangepast.

3. Men passe de redactie van het vijfde lid van de aanhef - dat overigens dient te worden ingevoegd net voor de verwijzing naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving ⁽¹⁾ - aan als volgt:

"Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;"

⁽¹⁾ De verwijzingen in de aanhef naar de wettelijk verplichte vormvereisten dienen chronologisch te worden gerangschikt. Aangezien de in het vijfde lid van de aanhef vervatte verwijzing niet aan een datum gekoppeld is, maar ervan moet blijken dat de betreffende vormvereiste vervuld is, kan zij beter als laatste verwijzing worden opgenomen.

4. In het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan het advies van de Raad van State, moet het nummer van het advies worden vermeld.

1. Dans le premier alinéa du préambule, il y a lieu de mentionner tous les textes modificatifs encore en vigueur de l'article 35, §§ 1^{er} et 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Dès lors, on formulera le premier alinéa du préambule comme suit:

"Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003 et 9 juillet 2004, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;"

2. On complétera le deuxième alinéa du préambule par la mention des arrêtés royaux modificatifs des 19 novembre 2001, 4 mai 2004 et 21 septembre 2004, ce dernier étant entré en vigueur le 1^{er} novembre 2004.

Il y a lieu d'adapter la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet de la même manière.

3. On adaptera la formulation du cinquième alinéa du préambule - qui doit d'ailleurs être inséré juste avant la référence à l'avis du Conseil d'État, section de législation, ⁽¹⁾ - comme suit:

"Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas formulé d'avis dans le délai de cinq jours, mentionné à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que en application de cette disposition de loi, l'avis concerné est donc réputé avoir été donné;"

⁽¹⁾ Il faut classer chronologiquement dans le préambule les références aux formalités prescrites par la loi. Dès lors que la référence figurant au cinquième alinéa du préambule ne comporte pas de date mais atteste que la formalité concernée a été accomplie, il serait préférable de l'indiquer en dernier lieu.

4. L'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État doit indiquer le numéro de l'avis.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. BAERT.

Het verslag werd uitgebracht door de H.
L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. BAERT.

Le rapport a été présenté par M.
L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME